

<p align="center">Operational Work Plan</p>	<p align="center">Plan de Trabajo Operacional</p>
<p align="center">Systems Approach for the Importation of Fresh Pitahaya from Ecuador into the continental United States</p>	<p align="center">Enfoque de Sistemas para la Importación de Pitahaya Fresca desde Ecuador a Estados Unidos continental</p>
<p>Effective Date: _____</p>	<p>Fecha Efectiva: _____</p>
<p align="center">Version: 5/11/2017</p>	<p align="center">Versión:</p>

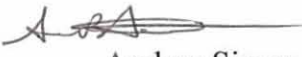


<p style="text-align: center;">SIGNATORIES</p> <p style="text-align: center;">UNITED STATES</p> <p style="text-align: center;"> Andrea Simao Assistant Deputy Administrator</p> <p style="text-align: center;">Plant Protection and Quarantine Animal and Plant Health Inspection Service</p> <p style="text-align: center;">Riverdale, Maryland</p> <p>Date: <u>August 2, 2017</u></p>	<p style="text-align: center;">SIGNATARIOS</p> <p style="text-align: center;">ECUADOR</p> <p style="text-align: center;"> Milton Fernando Cabezas Director Ejecutivo</p> <p style="text-align: center;">Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro (AGROCALIDAD)</p> <p style="text-align: center;">Quito, Ecuador</p> <p>Fecha: <u>29/06/2017</u></p>
<p style="text-align: center;"> Manuel Mantilla Presidente Asociación de Exportadores de Fruta Fresca del Ecuador (AEFFEC)</p> <p style="text-align: center;">Fecha: <u>29/06/2017</u></p>	

TABLE OF CONTENTS	TABLA DE CONTENIDO
<p>1. Program Overview 1.1 Commodities Included in This Program 1.2 Regulated Pests 1.3 Participating Organizations 1.4 Relevant Authority and Policy</p>	<p>1. Perspectiva del Programa 1.1 Productos Incluidos en Este Programa 1.2 Plagas Reguladas 1.3 Organizaciones Participantes 1.4 Autoridad Pertinente y Políticas</p>
<p>2. Roles and Responsibilities of Participants 2.1 APHIS 2.2 AGROCALIDAD 2.3 Exporters</p>	<p>2. Roles y Responsabilidades de los Participantes 2.1 APHIS 2.2 AGROCALIDAD 2.3 Exportadores</p>
<p>3. Phytosanitary Requirements for Export to the continental United States 3.1 Measures and Actions Applied in the Exporting Country (Ecuador) 3.1.1 Place of Production Requirements and Actions 3.1.2 Fruit Fly Trapping Requirements 3.1.3 Packinghouse Requirements and Actions 3.1.4 Traceability 3.1.5 Export Certification 3.1.6 Loading and Shipping 3.2 Measures and Actions Applied in the United States</p>	<p>3. Requisitos Fitosanitarios Para Exportar a los Estados Unidos continental 3.1 Medidas y Acciones Aplicadas en el País de Exportación (Ecuador) 3.1.1 Acciones y Requisitos Para el Sitio de Producción 3.1.2 Requisitos Para el Trampeo de Moscas de Fruta 3.1.3 Acciones y Requisitos Para Los Centros de acopio 3.1.4 Trazabilidad 3.1.5 Certificación de Exportación 3.1.6 Embarque y Envío 3.2 Medidas y Acciones Aplicadas en los Estados Unidos</p>
<p>4. Non-Compliance, Suspension, and Termination 4.1 Actions to be taken based on noncompliance detected during export inspection in Ecuador prior to export 4.2 Actions to be taken based on noncompliance detected during U.S port of entry clearance</p>	<p>4. Incumplimiento, Suspensión y Terminación 4.1 Acciones a tomarse en Ecuador en base a incumplimientos detectados durante la inspección antes de exportación 4.2 Acciones a tomar en base a incumplimientos detectados durante la verificación en el puerto de entrada en Estado Unidos</p>
<p>5. Program Audit, Review : Appendix A: Requirements for South American Fruit Fly Trapping in Pest Free Production Sites of Pitahaya Intended for Export to the continental United States</p>	<p>5. Auditoría, Revisión del Programa Apéndice A: Requisitos para el trampeo de la mosca sudamericana de la fruta en sitios de producción de pitahaya libres de la plaga destinados a la exportación a los Estados Unidos continental</p>



SUMMARY

This Operational Work Plan (OWP) was developed jointly by the United States Department of Agriculture (USDA), Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS), and the Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro (AGROCALIDAD), of Ecuador.

The OWP details the phytosanitary measures for the production, safeguarding, treatment (if applicable), export certification, and shipping to comply with regulations governing the importation of fresh pitahaya fruit into the continental United States. It includes the duties and responsibilities of each partner, the pest mitigation measures necessary to ensure the phytosanitary integrity of the commodity exported to the continental United States from Ecuador and to protect against the accidental introduction of phytosanitary pests of concern via this pathway, and the regulations for the admissibility of the commodity.

English and Spanish are the official languages of this Work Plan; however, the English version of this document supersedes in the event of a conflict with the Spanish version. As signatories to this agreement, deviation from these guidelines is not authorized unless previous approval is given in writing by APHIS. All deviations will be documented in writing. This work plan shall be in force when signed and until a new work plan is approved and signed by all parties. Exports may commence when all requirements of the work plan have been met, after being verified by AGROCALIDAD and/or APHIS, and approved by APHIS.

RESUMEN

Este Plan de Trabajo Operacional (PTO) fue elaborado conjuntamente por el Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA/APHIS) y la Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro (AGROCALIDAD).

El PTO describe las medidas fitosanitarias de producción, protección, tratamiento (de ser necesario), certificación de exportación y envío para cumplir con los reglamentos que rigen la importación de fruta fresca de pitahaya de Ecuador a los Estados Unidos continental. Incluye obligaciones y responsabilidades de cada entidad, medidas de mitigación de plagas necesarias para asegurar la integridad fitosanitaria del producto exportado a Estados Unidos continental desde Ecuador y proteger contra la introducción accidental de plagas fitosanitarias de interés a través de esta vía, y las regulaciones para la admisibilidad del producto.

Los idiomas oficiales de este PTO son inglés y español. Sin embargo, la versión en inglés de este documento prevalecerá en caso de conflicto con la versión en español. Como signatarios de este acuerdo, el cambio de estos lineamientos no está autorizado salvo a la aprobación escrita previa por APHIS. Todos los cambios se documentarán por escrito. Este plan de trabajo entrará en vigor a partir de la fecha de su firma y permanecerá hasta que un nuevo plan de trabajo sea aprobado y firmado por las partes. Las exportaciones pueden iniciar cuando todos los requisitos del plan de trabajo se cumplan, después de ser verificado por AGROCALIDAD y/o APHIS, y aprobado por APHIS.

1 Program Overview	1 Perspectiva del Programa
<p>1.1 Commodities included in this program:</p> <ul style="list-style-type: none"> • All commercially produced varieties of several taxonomically related genera and species, and their hybrids, commonly referred to as “pitahaya,” “pitajaya,” “pitajua,” “pitalla,” “pithaya,” or “dragon fruit,” including: <i>Hylocereus</i> spp., <i>Acanthocereus</i> spp., <i>Cereus</i> spp., <i>Echinocereus</i> spp., <i>Escontria</i> spp., <i>Myrtillocactus</i> spp., and <i>Stenocereus</i> spp., but EXCLUDING <i>Opuntia</i> spp. • The term “pitahaya” is used throughout this document to refer to all the aforementioned botanically related cacti (except <i>Opuntia</i> spp.) that produce edible fruit and are permitted for export for consumption from Ecuador to the continental United States under the conditions specified herein; Hereafter, the commodities are referred to as fresh pitahaya or pitahaya. <p>1.2 Regulated Pests:</p> <ul style="list-style-type: none"> • South American Fruit Fly, <i>Anastrepha fraterculus</i> (Wiedemann) (Diptera: Tephritidae) <p>1.3 Participating Organizations:</p> <ul style="list-style-type: none"> • United States Department of Agriculture (USDA), Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS); hereafter referred as APHIS. • Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro (AGROCALIDAD); here after referred as AGROCALIDAD. • Commercial entities participating in the production, preparation, packaging, transportation, marketing 	<p>1.1 Productos incluidos en este programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todas las variedades producidas comercialmente de varias categorías taxonómicas relacionadas con el género y especie, y sus híbridos, comúnmente conocidos como “pitahaya”, “pitajaya”, “pitalla”, “pithaya”, o “la fruta del dragón”, incluyendo: <i>Hylocereus</i> spp., <i>Acanthocereus</i> spp., <i>Cereus</i> spp., <i>Echinocereus</i> spp., <i>Escontria</i> spp., <i>Myrtillocactus</i> spp., y <i>Stenocereus</i> spp., a EXCEPCIÓN de <i>Opuntia</i> spp. • El término “pitahaya” se utiliza en este documento para hacer referencia a todo cactus antes mencionado que botánicamente se relacionan (a excepción de <i>Opuntia</i> spp.) que producen frutas comestibles y de exportación para consumo desde Ecuador a Estados Unidos continental bajo las condiciones aquí descritas; de aquí en adelante los productos se denominan pitahaya fresca o pitahaya. <p>1.2 Plagas Reglamentadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mosca de la fruta sudamericana, <i>Anastrepha fraterculus</i> (Wiedemann) (Diptera: Tephritidae) <p>1.3 Organizaciones Participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria (APHIS) del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA); en adelante APHIS. • Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro (AGROCALIDAD); en adelante AGROCALIDAD. • Entidades comerciales que participan en la producción, la preparación, el empaqueo, el transporte, la comercialización y la exportación de pitahayas reglamentadas, incluidos sin limitación: productores, operadores de envasado, operadores de

JP
JE

and export of regulated pitahaya, including but not limited to: producers, packaging operators, warehouse/storage facility operators, dispatch in transit, and other pertinent industry and/or representatives; hereafter referred as exporters.

1.4 Relevant Authority and Policy

- Phytosanitary conditions for import of fresh pitahaya fruit from Ecuador are set forth in the United States Code of Federal Regulations, Title 7, Agriculture, Part 319, Foreign Quarantine Notices, Subpart 56, Fruits and Vegetables, Section 76. [7 CFR 319.56-76].
- Articles accompanied by unmanufactured wood articles, or packaging materials, including wood packaging material, are subject to International Plant Protection Convention (IPPC), International Standards for Phytosanitary Measures (ISPM), ISPM – 15 ‘Regulation of wood packaging material in international trade’, and APHIS’ regulations codified in 7 CFR, Part 319, Subpart 40 ‘Logs, Lumber, and other Unmanufactured Wood Products’, and Subpart 69 ‘Packaging Materials’. These articles may be subject to port of entry compliance verification.
- Articles and conveyances are subject to inspection requirements as described in 7 CFR Part 330 - Federal Plant Pest Regulations; General; Plant Pests; Soil, Stone, and Quarry Products; Garbage, and Part 352 - Plant Quarantine Safeguard Regulations. These and other applicable U.S. Regulations may be accessed at <http://ecfr.gpoaccess.gov>
- Articles are subject to port of entry document verification, and may be

centros de acopio/almacenamiento, envíos en tránsito, u otras industrias pertinentes y/o representantes; de aquí en adelante denominados exportadores.

1.4 Autoridad pertinente y Política

- Las condiciones fitosanitarias para la importación de fruta fresca de pitahaya de Ecuador se establecen en el título 7 del Código de Reglamentos Federales, parte 319, Avisos de Cuarentena Exterior, Sub-parte 56 - Frutas y Vegetales, Sección XX - (7 CFR 319.56-XX).
- Los envíos acompañados por materiales de madera sin fabricar, o material de embalaje de madera, están sujetos a las Normas Internacionales de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF), la NIMF 15: ‘Reglamentación del embalaje de madera utilizado en el comercio internacional’, y los reglamentos de APHIS codificadas en 7 CFR, Parte 319, Sub-parte 40 ‘Troncos, madera y otros productos de madera sin manufacturar’, y Sub-parte 69 ‘Materiales de embalaje’. Estos materiales pueden ser sujetos a verificación de cumplimiento en el puerto de entrada.
- Los envíos y medios de transporte están sujetos a requisitos de inspección como se describe en el 7 CFR Parte 330, Reglamentos federales de plagas de plantas; en general; Plagas de planta; Suelo, Piedra y Productos de canteras; Basura, y Parte 352 - reglamentos de protección de cuarentena vegetal. Estos y otros reglamentos aplicables de los Estados Unidos se pueden encontrar en el sitio web: <http://ecfr.gpoaccess.gov>
- Los envíos están sujetos a verificación de documentos en puertos de entrada y pueden estar sujetos a otras actividades de monitoreo, inspección física como lo considere necesario el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) de Estados Unidos, la oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de Estados Unidos (CBP), la Administración de Alimentos y Medicamentos de Estados

<p>subject to other monitoring, physical inspection, or other actions at U.S ports of entry as deemed necessary by the Department of Homeland Security, the U.S. Customs and Border Protection (CBP), the U.S. Food and Drug Administration, and other pertinent Federal regulatory agencies.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Regulations established by AGROCALIDAD for the exportation of fruits include: <ul style="list-style-type: none"> - Resolution 0090. "National Management Project of Fruit Flies in Ecuador (PNMMF)". - Resolution 0397. "Manual of Procedures for Monitoring of Fruit Flies in Ecuador." - Resolution 0084. " Manual of Integrated Management of Fruit Flies" <p>2 Roles and Responsibilities of Participants</p> <p>2.1 APHIS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Support program operations by providing technical guidance to AGROCALIDAD as needed or upon request. • In collaboration with AGROCALIDAD, maintain, review, and revise work plan as necessary to accurately reflect program operations. • Verify that the responsibilities of all participants with regard to technical commitments have been properly executed, and communicate any deficiencies to AGROCALIDAD to investigate and take corrective action if warranted. • If necessary based on noncompliance events or program audits conducted in accordance with offshore program policy, provide qualified personnel to 	<p>Unidos y otras agencias reglamentarias federales pertinentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las regulaciones establecidas por AGROCALIDAD para la exportación de frutas incluyen: <ul style="list-style-type: none"> - Resolución 0090. "Proyecto Nacional de Manejo de las Moscas de la Fruta en el Ecuador (PNMMF)". - Resolución 0397. "Manual de Procedimientos para el Monitoreo de Moscas de la Fruta en el Ecuador." - Resolución 0084. "Manual de Manejo Integrado de Moscas de la Fruta" <p>2 Roles y Responsabilidades de los Participantes</p> <p>2.1 APHIS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyar operaciones del programa proporcionando orientación técnica a AGROCALIDAD según sea necesario o a petición. • En colaboración con AGROCALIDAD, mantener, evaluar según sea necesario, y revisar el plan de trabajo según sea necesario para reflejar con precisión las operaciones del programa. • Verificar que las responsabilidades de todos los participantes en cuanto a requisitos técnicos han sido correctamente ejecutadas y comunicar cualquier deficiencia a AGROCALIDAD para investigar y tomar acciones correctivas si se justifica. • Si es necesario basándose en eventos de incumplimiento o auditorías realizadas al programa, APHIS proporcionar personal calificado para trabajar cooperativamente con AGROCALIDAD y todos los participantes del programa para exportación de pitahaya, quienes revisarán y evaluarán las operaciones en el campo y centros de acopio, actividades de manejo y control de mosca de la fruta, y otras medidas de protección, y proporcionarán informes de auditoría a
--	---

<p>work cooperatively with AGROCALIDAD and all other program participants to review and evaluate operations in the field and packinghouses, fruit fly management and control activities, and other safeguarding measures, and provide audit reports available to AGROCALIDAD in a timely manner.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Provide guidance and/or instructions to U.S. CBP for port of entry clearance of consignments. <p>2.2 AGROCALIDAD:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visit and inspect all registered and approved production sites prior to each harvest, at least one time per month beginning at least 60 days before harvest to verify compliance with phytosanitary requirements. • Ensure that the program participants comply with the phytosanitary standards established by APHIS and AGROCALIDAD. • Verify that places of production meet conditions as indicated in this work plan and in Appendix A: Requirements for South American Fruit Fly Trapping in Pest Free Production Sites of Pitahaya Intended for Export to the continental United States. • Register and approve packinghouses. • Monitor packinghouse operations to verify that the packinghouses are complying with the requirements of the systems approach. • Ensure that fresh pitahaya is packed in a packinghouse that is registered with and approved in AGROCALIDAD. • Periodically audit (prior to each harvest) each registered and approved 	<p>AGROCALIDAD de manera oportuna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proporcionar orientación y/o instrucciones a la oficina de CBP de Estados Unidos para la verificación de envíos en el puerto de entrada. <p>2.2 AGROCALIDAD:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visitar e inspeccionar todos los sitios de producción registrados y aprobados antes de cada cosecha, al menos una vez al mes empezando por lo menos 60 días antes de la cosecha para verificar el cumplimiento de los requisitos fitosanitarios. • Asegurar que los participantes del programa cumplan con las normas fitosanitarias establecidas por APHIS y AGROCALIDAD. • Verificar que estén registrados y aprobados individualmente para exportación sólo aquellos sitios de producción que cumplen con las condiciones como se indican en este plan de trabajo y en el Apéndice A: Requisitos para el trampeo de la mosca sudamericana de la fruta en sitios de producción de pitahaya libres de la plaga destinados a la exportación a los Estados Unidos continental. • Registrar y aprobar los centros de acopio. • Monitorear las operaciones de los centros de acopio para verificar que estén cumpliendo con los requisitos del enfoque de sistemas. • Asegurar que la pitahaya fresca se empaque en una instalación registrada y aprobada en AGROCALIDAD. • Auditar periódicamente (al menos tres veces al año) cada centro de acopio registrado y aprobado para verificar el cumplimiento de protección fitosanitaria. • Realizar la inspección y aprobación de los centros de acopio así como de sus instalaciones de almacenamiento y medios de transporte según sea apropiado para verificar que cumplan con los requisitos de limpieza y
--	--

<p>packinghouse to verify compliance with all OWP conditions.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inspect and approve packinghouses, as well as their storage chambers and transport means when appropriate, to verify compliance with the cleaning and safeguarding requirements of this OWP. • Conduct an inspection in the event a packinghouse is found not complying with the requirements of the systems approach; not allow pitahaya fruit from the packinghouse to be exported to the continental United States until APHIS and AGROCALIDAD conduct an inspection and both agree that packing house meets established requirements. • Maintain an up to date list of registered and approved program participants, including production sites and packinghouses, and provide the list to APHIS upon request. • Maintain documentation related to AGROCALIDAD's oversight of the program for at least two years, and provide to APHIS upon request. • In collaboration with APHIS, maintain, review, and revise work plan as necessary to accurately reflect program operations. • Maintain an official fruit fly monitoring and trapping program. • At a minimum, this includes maintaining records of trap placement, date of service (every 7 days), and any quarantine pest captures for a minimum of two years and provide them to APHIS upon request. • Carry out all fruit fly trapping activities per Appendix A: Requirements for South American 	<p>protección para la movilización y exportación de frutos de exportación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realizar una inspección en caso de que el centro de acopio se encuentre incumpliendo con los requisitos del enfoque de sistemas; no permitir que frutas de pitahaya del centro de acopio se exporten a Estados Unidos continental hasta que APHIS y AGROCALIDAD realicen una inspección y ambos estén de acuerdo que el centro de acopio reúne los requisitos establecidos. • Mantener una lista actualizada de los participantes registrados y aprobados en el programa, incluyendo los sitios de producción y centros de acopio, y proporcionar la lista a petición a APHIS. • Mantener los documentos relacionados con la verificación del programa por parte de AGROCALIDAD por al menos dos años, y proporcionar a petición a APHIS. • En colaboración con APHIS, mantener, evaluar y revisar el plan de trabajo según sea necesario para indicar con precisión las operaciones del programa. • Mantener el programa oficial de monitoreo y trampeo de mosca de la fruta. • Como mínimo esto incluye mantener registros de ubicación de la trampa, fecha de servicio (cada 7 días), y cualquier plaga cuarentenaria capturada durante un mínimo de dos años y proporcionar a petición a APHIS. • Llevar acabo todas las actividades del trampeo de moscas de la fruta de acuerdo al Apéndice A: Requisitos para el trampeo de la mosca sudamericana de la fruta en sitios de producción de pitahaya libres de la plaga destinados a la exportación a los Estados Unidos continental. • Realizar visitas de auditoría periódicamente para asegurar que el programa para el manejo y control de mosca de la fruta según lo
--	--

<p>Fruit Fly Trapping in Pest Free Production Sites of Pitahaya Intended for Export to the continental United States</p> <ul style="list-style-type: none"> • Periodically conduct site visit audits to ensure that the fruit fly management and control program as implemented by the authorized service providers in registered and approved pitahaya production sites has been properly executed, and provide audit reports to APHIS upon request. • On a weekly basis, compile and review fruit fly trapping weekly summary reports submitted, and provide data to APHIS upon request. • Maintain an APHIS approved quality control program of monitoring system, including record keeping, to monitor or audit the fruit fly trapping program and provide records to APHIS upon request. • Ensure that only pitahaya originating from registered and approved production sites that have met the minimum trapping parameters established in the regulation and this work plan are presented for export inspection. • Conduct export certification inspection activities and issue Phytosanitary Certificates with appropriate Additional Declarations only for consignments that pass export inspection. • Periodically, check the APHIS online database 'Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR)' entry for 'pitahaya' from 'Ecuador' to determine the specific language required for Additional Declaration(s). FAVIR may be found at: https://epermits.aphis.usda.gov/manual 	<p>implementan los proveedores de servicio autorizados en sitios de producción de pitahaya registrados y aprobados ha sido ejecutado adecuadamente, y proporcionar informes de auditoría a petición a APHIS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Semanalmente, recopilar y revisar los informes resumen presentados de mosca de la fruta y proporcionar la información a petición a APHIS. • Mantener un programa de control de calidad del sistema de monitoreo aprobado por APHIS, que incluya el mantenimiento de registros para supervisar o auditar el programa de trampas de mosca de la fruta y proporcionar registros bajo petición a APHIS. • Asegurar que solo pitahayas procedentes de sitios de producción registrados y aprobados, que han cumplido con los parámetros de captura mínima establecidos en la regulación y en este plan de trabajo sean presentadas para la inspección de certificación para exportación. • Realizar actividades de inspección de certificación para exportación y expedir certificados fitosanitarios con declaraciones adicionales apropiadas sólo a los envíos que pasen la inspección de exportación. • Periódicamente, revisar la base de datos de APHIS 'Requisitos de Importación de Frutas y Hortalizas (FAVIR)' para determinar el lenguaje específico requerido para las declaraciones adicionales. La base de datos se encuentra en el sitio web: https://epermits.aphis.usda.gov/manual • Tomar medidas inmediatas para corregir cualquier problema de incumplimiento detectado, y si es necesario, suspender o revocar el registro de participantes hasta que el incumplimiento haya sido corregido luego de la respectiva supervisión y aprobación por parte de AGROCALIDAD, y reportar inmediatamente cualquier suspensión de participantes a APHIS.
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • Take immediate action to correct any noncompliance issue detected, and if necessary, suspend or revoke participant registration until noncompliance has been corrected after the supervision and approval by AGROCALIDAD, and immediately report any participant suspension to APHIS. • Maintain for at least two years all documentation related to noncompliance and corrective actions taken, and provide to APHIS upon request. <p>2.3 Exporters:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Register with AGROCALIDAD. • Maintain up to date knowledge of the phytosanitary requirements established by APHIS and AGROCALIDAD, and comply with the conditions of this work plan, APHIS regulations and policy, fruit fly requirements, and export certification procedures, for the export of pitahaya to the continental United States. • Cooperate with APHIS and AGROCALIDAD to maintain the phytosanitary integrity of the program. • Allow access to the production, packing, warehouse and facilities used for the production, processing, and export of fresh pitahaya to continental United States, and allow access to all records and documents relating to the operations of the program. • Register production sites and packinghouses with AGROCALIDAD prior to the start of exports. • Export fruit only from those production sites which meet the conditions of Appendix A: Requirements for South American 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantener al menos por dos años todo documento relacionado con incumplimientos o acciones correctivas que se realice y proporcionar a petición a APHIS. <p>2.3 Exportadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registrarse ante AGROCALIDAD. • Mantener conocimientos actualizados de los requisitos fitosanitarios establecidos por APHIS y AGROCALIDAD, y cumplir con las condiciones de este plan de trabajo, con los reglamentos y política de APHIS, con los requisitos para moscas de la fruta y con los procedimientos de certificación para la exportación de pitahaya a Estados Unidos continental. • Cooperar con APHIS y AGROCALIDAD para mantener la integridad fitosanitaria del programa. • Permitir el acceso al sitio de producción, empaque, almacenamiento e instalaciones utilizadas para la producción, el procesamiento y la exportación de pitahayas frescas a Estados Unidos continental, y permitir el acceso a todos los registros y documentos relativos a las operaciones del programa. • Registrar los sitios de producción y los centros de acopio ante AGROCALIDAD previo al inicio de las exportaciones. • Exportar pitahaya sólo de aquellos sitios de producción que cumplan con las condiciones del Apéndice A: Requisitos para el trapeo de la mosca sudamericana de la fruta en sitios de producción de pitahaya libres de la plaga destinados a la exportación a los Estados Unidos continental. • Notificar semanalmente los horarios de empaque de fruta a AGROCALIDAD para que los inspectores de certificación planeen las actividades de inspección apropiadamente.
--	---

Handwritten signature/initials

<p>Fruit Fly Trapping in Pest Free Production Sites of Pitahaya Intended for Export to the continental United States.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Report on a weekly basis fruit packing schedules to AGROCALIDAD for regulatory officials to plan inspection activities accordingly. • Report immediately to AGROCALIDAD any irregularity detected in the implementation of phytosanitary requirements and take corrective actions as proposed by AGROCALIDAD and/or APHIS in a timely manner. • Maintain all documentation, in hard copy and digital form, associated with South American fruit fly and other pest monitoring and control activities and provide to AGROCALIDAD and/or APHIS upon request. • Ensure that all boxes or packaging for export have a label with the information or codes for the production, packinghouse, and Department of origin of the product. • Bear the costs of APHIS personnel providing oversight when it is deemed necessary to audit the fresh pitahaya export program, as well as provide to AGROCALIDAD the total value of the costs described in current rates and those costs associated with the activities of the monitoring system in production sites, among others. <p>3 Phytosanitary Requirements for Export to the continental United States</p> <p>3.1 Measures and Actions Applied in the Exporting Country (Ecuador)</p> <p>3.1.1 Production Site Requirements and Actions:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Notificar inmediatamente a AGROCALIDAD cualquier irregularidad detectada en la implementación de los requisitos fitosanitarios y tomar acciones correctivas según los proponga AGROCALIDAD y/o APHIS de manera oportuna. • Mantener toda la documentación original y en forma digital, relacionada con la mosca de fruta sudamericana y otras plagas monitoreadas y actividades de control y proporcionar a petición a AGROCALIDAD y/o APHIS. • Asegurar que todas las cajas o empaques para exportación tengan una etiqueta con la información o códigos del sitio de producción, del centro de acopio y del lugar de origen del producto. • Asumir los costos del personal de APHIS que proporciona la verificación en origen cuando se considere necesario auditar el programa de exportación de pitahaya fresca así como proporcionar a AGROCALIDAD el valor total de los costos descritos en el tarifario vigente y aquellos costos asociados con las actividades del sistema de monitoreo en los sitios de producción, entre otros. <p>3 Requisitos Fitosanitarios para la Exportación a los Estados Unidos continental.</p> <p>3.1 Medidas y acciones aplicadas en el país de exportación (Ecuador)</p> <p>3.1.1 Requisitos del sitio de producción y acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todos los sitios de producción participantes en el programa de exportación de pitahaya fresca deben estar registrados y aprobados en AGROCALIDAD. • Los sitios de producción deben cumplir con las condiciones del Apéndice A: Requisitos para el trampeo de la mosca sudamericana de la fruta en sitios de producción de pitahaya
--	---

<ul style="list-style-type: none"> • All production sites participating in the fresh pitahaya export program must be registered with and approved in AGROCALIDAD. • Production sites must meet the conditions of Appendix A: Requirements for South American Fruit Fly Trapping in Pest Free Production Sites of Pitahaya Intended for Export to the continental United States. • At least seven days prior to harvest, exporters must provide AGROCALIDAD a schedule of eligible production sites scheduled for harvest. • Trees and other structures, other than the crop itself, must not shade the crop during the day. • Any pitahaya fruit that has fallen to the ground must be removed from the production site at least once every seven days, and must be disposed of in a manner that prevents potential pest infestation of healthy fruit. Fallen fruit may not be included in field containers of fruit to be packed for export. • Harvested pitahayas must be placed in field bins or containers that are marked to show origin in a manner that enables trace back to the field. • Harvested fruit must be safeguarded against potential pest infestation with a pest-proof screen with openings of not more than 1.6 mm or plastic tarpaulin while in transit to the packinghouse and awaiting packing. <p>3.1.2 Fruit Fly Trapping Requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The production site must have a trapping program for the fruit fly 	<p>libres de la plaga destinados a la exportación a los Estados Unidos continental.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Al menos siete días antes de la cosecha, los exportadores deben proporcionar a AGROCALIDAD el programa de los sitios de producción registrados elegibles para la cosecha. • Los árboles u otras estructuras que no sean del cultivo, no deben proporcionar sombra al cultivo durante el día. • Cualquier fruta de pitahaya caída al suelo debe ser descartada del sitio de producción, como mínimo una vez cada siete días, y debe desecharse de manera que evite la posible infestación de plaga en fruta saludable. La fruta caída no puede ser incluida en gavetas de fruta para empacar con destino a exportación. • Las pitahayas cosechadas se deben poner en gavetas de campo etiquetadas para que demuestren el origen de manera que permita trazabilidad en el campo. • La fruta cosechada se debe proteger contra la posible infestación de plagas con una malla a prueba de insectos de 1.6 mm o menos o lona plástica durante la movilización al centro de acopio y mientras espera el empaque. <p>3.1.2 Requisitos para el Trampeo de Moscas de la Fruta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El sitio de producción debe tener un programa de trampeo para <i>Anastrepha fraterculus</i>. • AGROCALIDAD debe certificar que los sitios de producción para exportación tienen programas de trampeo de mosca de la fruta efectivos y siguen directrices de control, según sea necesario para reducir poblaciones de las plagas reglamentadas en este plan de trabajo. • El personal que realiza el trampeo y monitoreo de plagas deberá ser capacitado y
--	--

Handwritten signature and initials

<p><i>Anastrepha fraterculus.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • AGROCALIDAD must certify that exporting production sites have effective fruit fly trapping programs and follow control guidelines, when necessary, to reduce regulated pest populations in this work plan. • Personnel conducting the trapping and pest surveys would need to be trained and supervised by AGROCALIDAD. • The trapping must begin at least one year before harvest begins and continue while the production site is approved for export to continental United States. • If more than 0.07 FTD (number of fruit flies per trap per day) of <i>A. fraterculus</i> is trapped for more than two consecutive weeks, the production site is ineligible for export until the rate of capture drops to less than 0.07 FTD. • If levels exceed 0.07 FTD, from two months prior to harvest, the production site will be prohibited from shipping under the systems approach until APHIS and AGROCALIDAD agree that the pest risk has been mitigated. • As conditions warrant, the average number of <i>A. fraterculus</i> per trap per day may be raised or lowered if jointly agreed to between APHIS and AGROCALIDAD in the OWP. • AGROCALIDAD must maintain records of trap placement, trap checks, and any quarantine pest captures in accordance with the OWP. • Trapping records must be maintained for APHIS' review for at least two years. 	<p>supervisado por AGROCALIDAD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El trapeo debe iniciar al menos un año antes de la cosecha y continuar mientras el sitio de producción esté aprobado para exportar a los Estados Unidos continental. • Si se captura más de 0.07 MTD (Moscas por Trampa por Día) de <i>A. fraterculus</i> por más de 2 semanas consecutivas, el sitio de producción es inelegible para exportación hasta que el índice de captura baje a menos de 0.07 MTD. • Si los niveles sobrepasan 0.07 MTD, dos meses antes de la cosecha, el sitio de producción debe ser prohibido para el envío bajo el enfoque de sistemas hasta que APHIS y AGROCALIDAD acuerden que el riesgo de plaga ha sido mitigado. • Si las condiciones lo justifican, el número promedio de <i>A. fraterculus</i> por trampa por día puede aumentarse o disminuirse si se acuerda de manera conjunta entre APHIS y AGROCALIDAD en el PTO. • AGROCALIDAD debe mantener registros de ubicación de trampas, servicio de trampas y cualquier captura de plaga cuarentenaria según el PTO. • Los registros de trapeo deben mantenerse por lo menos dos años para la revisión de APHIS. <p>3.1.3 Acciones y Requisitos de Centros de acopio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las pitahayas se deben empacar dentro de las 24 horas de la cosecha en un centro de acopio aprobado y registrado ante AGROCALIDAD, que garantice la supresión de plagas. • Los centros de acopio deben: <ul style="list-style-type: none"> - Ser estructuras que garanticen la supresión de plagas; - Todas las aberturas hacia el exterior de la instalación deben, como mínimo, estar
---	---

<p>3.1.3 Packinghouse Requirements and Actions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pitahayas must be packed within 24 hours of harvest in a pest exclusionary packinghouse registered with and approved by AGROCALIDAD. • Packinghouses must: <ul style="list-style-type: none"> - Be pest exclusionary structures; - All openings to the outside of the packinghouse must, at a minimum, be covered by screening with openings of no more than 1.6 mm or with some other barrier that precludes the entry of pests into the packinghouse; - Maintain packing lines clean and in good working order; - Maintain processing and storage areas free of rubble, waste, and debris at all times; - Implement a general pest control program and; - Remove discarded fruit daily. • During the time that the packinghouse is in use for exporting pitahayas to the continental United States, the packinghouse may only accept fruit from registered and approved production sites. • Pitahayas must be packed in new boxes and in a manner to exclude potential pest infestation. • Insect-proof packaging may include individual insect-proof cartons, boxes, or containers which may be sealed at the packinghouse, or boxes and/or pallets may be covered with insect proof mesh with openings of not more than 1.6 mm or plastic wrap or tarpaulin for transport to the continental United States. • Packaged pitahayas may be stored together regardless of country of destination, but consignments of 	<ul style="list-style-type: none"> - cubiertas con una malla a prueba de insectos de no más de 1.6 mm o con una barrera que impida la entrada de plagas a la instalación; - Mantener las líneas de empaque limpias y en buen estado de funcionamiento; - Mantener las áreas de procesamiento y almacenamiento libres de escombros, basura y desechos de plantas a todo momento; - Implementar un programa de control de plagas en general y; - Retirar la fruta de desecho diariamente. <ul style="list-style-type: none"> • Durante el tiempo que el centro de acopio se utiliza para exportar pitahayas a los Estados Unidos continental, puede aceptar sólo pitahayas de sitios de producción registrados y aprobados. • Las pitahayas deben estar empacadas en envases nuevos y de manera que evite una posible infestación de plagas. • Los empaques a prueba de insectos pueden incluir: cartones, cajas o contenedores que puedan ser sellados en el centro de acopio, o cajas y/o pallets de madera que puedan ser cubiertos con mallas a prueba de insectos de 1.6 mm o envoltura plástica o lona, para la movilización hacia Estados Unidos continental. • Las pitahayas empacadas pueden almacenarse juntas sin importar el país de destino pero envíos de pitahayas con destino a Estados Unidos continental y sus territorios deben estar físicamente separados por un mínimo de 3 pies (1 metro) de envíos de pitahaya fresca a otros destinos. <p>3.1.4 Trazabilidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las cajas en las que se empaacan las pitahayas deben contener una etiqueta con información de trazabilidad que proporciona la información sobre el sitio de producción de origen de la fruta y el centro de acopio donde se procesó la fruta. Como mínimo, las etiquetas deberán incluir el nombre de la finca o productor, el centro de acopio, la zona donde se produjo y la fecha de empaque.
---	---

Handwritten signature/initials in blue ink, possibly "JC".

<p>pitahaya destined to the continental United States and its territories must be physically separated by a minimum of 3 feet (1 meter) from fresh pitahaya consignments to other destinations.</p> <p>3.1.4 Traceability</p> <ul style="list-style-type: none"> • Boxes in which pitahayas are packed must be labeled with traceability data that provides information about the production site where the fruit originated and packinghouse where the fruit was processed. At a minimum box labels should include the farm or grower name(s), packinghouse, area where produced, and dates packed. • Labeling must be of a size that clearly displays traceability information. <p>3.1.5 Export Certification:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Export certification may take place at the shipping exit points such as ports, airports and others. • Registered packinghouses are required to notify AGROCALIDAD of their fruit packing schedules to plan for necessary phytosanitary export certification activities. • The AGROCALIDAD inspector must verify that pitahayas have originated from and been processed at registered and approved production sites and packinghouses. • Fruit must be presented for export inspection by lot. A lot is defined as all the pitahaya fruit sent from one production site to a packinghouse in one day. • For each lot presented for inspection, take a random sample, selecting 1 pitahaya fruit per every 6 boxes. The selected fruit will be visually inspected. Only cut the fruit if there is 	<ul style="list-style-type: none"> • El etiquetado debe aparecer en un tamaño que muestre de manera clara la información de trazabilidad. <p>3.1.5 Certificación de Exportación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La certificación puede tomar lugar en los puntos de salida del envío como puertos, aeropuertos y otros. • Los centros de acopio registrados están obligados a notificar a AGROCALIDAD sus horarios para el embalaje de fruta para planificar las actividades necesarias de certificación fitosanitaria para exportación. • El inspector de AGROCALIDAD debe verificar que las pitahayas provienen y fueron procesadas en sitios de producción y centros de acopio registrados y aprobados. • La fruta se debe presentar para la inspección de exportación por lote. Un lote se define como todas las frutas de pitahaya enviada desde un solo sitio de producción a un centro de acopio en un día. • Para cada lote presentado para la inspección, se debe tomar una muestra al azar, seleccionando 1 fruto de pitahaya por cada 6 gavetas; la misma que será inspeccionada visualmente y solo será cortada en caso de sospecha de presencia de mosca de la fruta (<i>Anastrepha fraterculus</i>). Se recomienda utilizar una lupa de mano para esta actividad. • Cualquier insecto plaga debe ser identificado a nivel de especie. • Cualquier organismo encontrado que no se puede identificar a nivel de especie o se desconoce su importancia cuarentenaria, será considerado como de importancia cuarentenaria para propósitos reglamentarios y no permitido para la exportación bajo este plan de trabajo. • El reacondicionamiento y re-muestreo no está permitido. Los lotes que han sido rechazados para la exportación a Estados Unidos
--	--

Handwritten signature/initials in blue ink.

<p>evidence that pests are present, or signs of possible presence of fruit fly (<i>Anastrepha fraterculus</i>). It is recommended to use a hand lens for this activity.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any insect pests must be identified to species level. • Any organism found which either cannot be identified to species or whose quarantine significance is unknown will be considered quarantine significant for regulatory purposes and not allowed for export under this work plan. • Reconditioning and resampling is not permitted. Lots rejected for export to the continental United States must be immediately removed from the export shipping zone. If removal cannot occur immediately, the lot should be covered with insect proof net or be stored in a dedicated cold chamber for up to 24 hours during which time arrangements for disposal must be made. Refer to Section 4 for actions to be taken based on noncompliance detected during export inspection in Ecuador prior to export. • Inspection records including traceability information associated with each lot inspected, number of fruits selected, and inspection results (type and number of pests detected, if any) must be maintained for at least two years. Inspection records will be provided to APHIS upon request. • Only lots that have passed inspection may be combined into one consignment. • Only lots passing inspection will be eligible for export and Phytosanitary Certificate (PC) issuance by AGROCALIDAD. 	<p>continental deben ser retirados inmediatamente del área de envío de exportación. Si el retiro no puede ocurrir inmediatamente, el lote debe ser cubierto con una malla a prueba de insectos o almacenarse en una cámara fría designada por hasta 24 horas mientras se hacen arreglos para su eliminación. Véase la sección 4 para detalles de las acciones que se deben tomar en base a incumplimientos detectados durante la inspección de exportación en Ecuador antes de la exportación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los registros de inspección incluyendo la información de trazabilidad asociada con cada lote inspeccionado, número de frutas seleccionadas y resultados de inspección (tipo y número de plagas detectadas, si existiera) deben mantenerse al menos dos años. Los registros de inspección se proporcionarán a petición a APHIS. • Sólo lotes que pasen la inspección pueden ser combinados en un embarque. • Sólo lotes que pasen la inspección deben ser elegibles para la exportación y la emisión del certificado fitosanitario (CF) por parte de AGROCALIDAD. • El PC debe incluir: <ul style="list-style-type: none"> - Información de trazabilidad para el lote o lotes en el envío; - Declaraciones adicionales como se especifican en la base de datos FAVIR. - Números del o los sellos del contenedor marítimo o aéreo. <p>3.1.6 Embarque y Envío</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todos los contenedores deben ser inspeccionados antes de ser cargados para asegurar que están libres de plagas contaminantes u otros contaminantes. • Todo material de madera de embalaje, incluyendo pallets de madera, si se utilizan, deben ser tratados o marcados de acuerdo a la NIMF 15.
--	---

<ul style="list-style-type: none"> • The PC must include: <ul style="list-style-type: none"> - Traceability information for the lot(s) in the consignment; - Additional Declaration(s) as specified in FAVIR; and, - Sea or Air freight container seal number(s). 	<ul style="list-style-type: none"> • Se debe tener cuidado para disminuir la posibilidad de infestación del contenedor durante el cargamento, por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> - El área de carga debe estar limpia y libre de malezas; - El contenedor debe estar sellado adecuadamente contra el muelle de carga del centro de acopio durante el embarque; y - Si es posible la carga no debe tomar lugar en la noche bajo luces que pueden atraer a insectos voladores.
<p>3.1.6 Loading and Shipping</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los contenedores cargados deben ser cerrados bajo la supervisión de AGROCALIDAD con un precinto antes de la exportación.
<ul style="list-style-type: none"> • All containers should be inspected prior to loading to ensure freedom from hitchhiking pests, debris, or other contaminants. • Wood packaging material including wooden pallets, if used, must be treated and marked per ISPM 15. • Care should be taken to minimize the possibility of container infestation during loading, for example: <ul style="list-style-type: none"> - The loading area should be clean and clear of weeds; - The container must should seal properly against the loading dock of the packinghouse during loading; and, - If possible loading should not take place at night under lights which can attract flying insects. • Loaded containers must be sealed under AGROCALIDAD supervision with a seal prior to export. • Phytosanitary safeguards, including insect proof packaging and container seals, must remain intact until arrival and port of entry clearance in the continental United States. 	<ul style="list-style-type: none"> • Las protecciones fitosanitarias, incluyendo empacado a prueba de insectos y contenedores sellados, deberán mantenerse intactos hasta la llegada y la verificación en el puerto de entrada en Estados Unidos continental.
<p>3.2 Measures and Actions Applied in the United States</p>	<p>3.2 Medidas y Acciones Aplicadas en Estados Unidos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • All pitahaya consignments are subject to port of entry clearance, which may include physical inspection and fruit cutting to verify freedom from quarantine pests, upon arrival in the 	<ul style="list-style-type: none"> • Todos los envíos de pitahaya están sujetos a la inspección en el puerto de entrada, la cual puede incluir inspección física y el corte de fruta para verificar la ausencia de plagas cuarentenarias a su llegada a los Estados Unidos continental. • Cualquier medida de protección incumplida o errores en la documentación puede ocasionar retrasos y si no se soluciona, es causa del rechazo del envío. • La intercepción de cualquier plaga cuarentenaria puede resultar en el rechazo del envío a la entrada a Estados Unidos continental. Véase la sección 4 para detalles de las acciones que se deben tomar en base a incumplimientos detectados durante la verificación de entrada al puerto.

<p>continental United States.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any safeguards found not intact or paperwork errors may cause clearance delays, and if not resolved, rejection of the consignment for entry. • The interception of any quarantine pest may result in the rejection of the consignment for entry into the continental United States. Refer to Section 4 for actions to be taken based on noncompliance detected during U.S. port of entry clearance. <p>4 Non-compliance, Suspension, and Termination</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any producer/production site, packinghouse, or exporter found not in compliance with the conditions of this work plan as determined by AGROCALIDAD and/or APHIS may be denied registration, approval, participation, and/or export certification services. • Upon detection of noncompliance at a registered production site or packinghouse, AGROCALIDAD will immediately suspend all fruit pending export to the continental United States until an investigation is complete and remedial actions have been implemented. <p>4.1 Actions to be taken based on noncompliance detected during export inspection in Ecuador prior to export:</p> <ul style="list-style-type: none"> • If detection of any live quarantine pest occurs, all the fruit in the lot will be rejected for export to the continental United States. • In addition, if live fruit fly larvae are detected: <ul style="list-style-type: none"> - Exports from the originating production site will be temporarily 	<p>4 Incumplimiento, Suspensión y Terminación</p> <ul style="list-style-type: none"> • A cualquier productor/sitio de producción, centro de acopio o exportador que se encuentre incumpliendo con las condiciones de este plan de trabajo según lo determina AGROCALIDAD y/o APHIS, puede negársele el registro, la aprobación, la participación y/o los servicios de certificación para exportación. • Tras la detección de incumplimiento en un lugar de producción registrado o centros de acopio, AGROCALIDAD suspenderá inmediatamente todas las frutas en espera de exportación a los Estados Unidos continentales hasta que la investigación se haya completado y se hayan aplicado medidas correctivas. <p>4.1 Acciones a tomarse en Ecuador en base a incumplimientos detectados durante la inspección antes de la exportación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si se detecta cualquier plaga cuarentenaria viva, se rechazará toda la fruta del lote para exportación a Estados Unidos continental. • Además, si se detectan larvas de mosca de la fruta: <ul style="list-style-type: none"> - Las exportaciones de los sitios de producción serán temporalmente suspendidas quedando pendiente una inspección por AGROCALIDAD. - La inspección debe incluir una revisión del centro de acopio asociado con el lote infestado. - La suspensión de un participante debe ser inmediatamente notificada a APHIS. - La suspensión permanecerá en efecto hasta que las acciones correctivas identificadas por AGROCALIDAD y/o APHIS hayan sido aplicadas. - APHIS debe ser notificado sobre los resultados de la inspección y la reincorporación del participante al programa.
--	---

Handwritten initials/signature

<p>suspended pending an inspection by AGROCALIDAD.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The inspection must include a review of the packinghouse associated with the infested lot. - Participant suspension must be immediately reported to APHIS. - The suspension will remain in effect until corrective measures identified by AGROCALIDAD and/or APHIS have been implemented. - APHIS must be notified of the results of the inspection and reinstatement of the program participant. <p>• If live fruit fly larvae is detected on two different lots from the same production site within six months:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The production site's approved registration will be cancelled. - The grower may not ship any fruit from that production site to the continental United States until the source of the infestation is identified and the infestation is eradicated by AGROCALIDAD. - Participant registration cancellation must be immediately reported to APHIS. <p>4.2 Actions to be taken based on noncompliance detected during U.S. port of entry clearance:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Interception of any live quarantine pests may result in rejection of the consignment upon entry. • In addition, if live fruit fly larvae is detected: <ul style="list-style-type: none"> - The consignment will be rejected for entry into the continental United States. - APHIS will notify AGROCALIDAD of the noncompliance. - AGROCALIDAD will immediately suspend the grower/production site and packinghouse from exporting any fruit pending an inspection to 	<ul style="list-style-type: none"> • Si se encuentran larvas de mosca de la fruta viva en dos lotes diferentes de un mismo sitio de producción durante seis meses: <ul style="list-style-type: none"> - El registro de aprobación del sitio de producción será cancelado. - El productor no puede enviar fruta de ese sitio de producción hacia Estados Unidos continental hasta que la fuente de infestación sea identificada y erradicada por AGROCALIDAD. - La cancelación del registro de un participante debe ser notificada a APHIS inmediatamente. <p>4.2 Acciones a tomar en base a incumplimientos detectados durante la verificación en el puerto de entrada en Estados Unidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intercepciones de cualquier plaga cuarentenaria viva puede resultar en el rechazo del envío. • Además, si se detecta larvas de moscas de la fruta vivas: <ul style="list-style-type: none"> - El envío será rechazado a su entrada a Estados Unidos continental. - APHIS notificará a AGROCALIDAD del incumplimiento. - AGROCALIDAD suspenderá al productor/sitio de producción y al centro de acopio desde donde se exporta la fruta quedando pendiente una inspección para determinar la causa, el alcance del incidente y tomar las acciones apropiadas, según lo acuerde AGROCALIDAD y APHIS. - APHIS puede optar por participar en la inspección. - Los resultados de la inspección determinarán las acciones posteriores. • Incidentes repetidos de incumplimiento por parte de varios participantes del programa pueden ser causa para la suspensión del programa quedando pendiente una visita conjunta por APHIS-AGROCALIDAD para revisar el programa. • Cualquiera de las partes signatarias se reserva el derecho de retirarse voluntariamente de
---	--

<p>determine the cause and extent of the incident and take appropriate measures, as agreed upon by AGROCALIDAD and APHIS.</p> <ul style="list-style-type: none"> - APHIS may elect to participate in the inspection, upon request. - Outcomes of the inspection will determine subsequent actions. <ul style="list-style-type: none"> • Repeated incidents on noncompliance on the part of multiple program participants may be cause for program suspension pending a program site visit review by APHIS and AGROCALIDAD. • Either signatory party reserves the right to voluntarily withdraw from this work plan. Withdrawal will result in temporary suspension of all exports of pitahayas from Ecuador to the continental United States until such time that new or revised work plan conditions are agreed to, documented, and signed by all parties. <p>5 Program Audit, Review</p> <ul style="list-style-type: none"> • AGROCALIDAD will periodically audit program operations to ensure that all activities are conducted effectively in accordance with this work plan and applicable APHIS and AGROCALIDAD policies and regulations. • APHIS reserves the right to request program audits in the event of noncompliance. APHIS costs associated with these audits may be supported by Industry via a Cooperative Services Agreement and cost recovery mechanism. Cooperator representatives may be included in the audits which will be scheduled and coordinated with AGROCALIDAD. 	<p>este plan de trabajo. Tal retiro dará lugar a la suspensión temporal de todas las exportaciones de pitahayas de Ecuador a Estados Unidos continental hasta que condiciones nuevas o revisadas en el plan de trabajo sean acordadas, documentadas y firmadas por todas las partes.</p> <p>5 Revisión y Auditoría del Programa</p> <ul style="list-style-type: none"> • AGROCALIDAD auditará periódicamente las operaciones del programa para asegurar que todas las actividades se lleven a cabo de acuerdo con este plan de trabajo y las regulaciones y políticas aplicables de APHIS y AGROCALIDAD. • APHIS se reserva el derecho de solicitar auditorías del programa en caso de incumplimiento. Los costos de APHIS asociados con estas auditorías pueden ser apoyados por la industria a través de un acuerdo cooperativo de servicios y el mecanismo de recuperación de costos. Representantes del cooperador pueden incluirse en las auditorías que serán programadas y coordinadas con AGROCALIDAD.
---	---

Handwritten signatures: JCS

<p>Appendix A: Requirements for South American Fruit Fly Trapping in Pest Free Production Sites of Pitahaya Intended for Export to the continental United States.</p>	<p>Apéndice A: Requisitos para el trapeo de la mosca sudamericana de la fruta en sitios de producción de pitahaya libres de la plaga destinados a la exportación a los Estados Unidos continental.</p>
<p>Qualifying Pre-Requisites</p>	<p>Pre-requisitos Calificativos:</p>
<p>In order to qualify for registration and approval by AGROCALIDAD for participation in this program:</p>	<p>Requisitos calificativos para el registro y aprobación ante AGROCALIDAD para participar en este programa:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • An official fruit fly trapping program must be in place for at least 12 months (1 year) prior to the beginning of harvest in all production sites intending to export pitahaya fruit to the continental United States. • The trapping program must continue through the end of harvest and fruit fly trapping levels must remain within specified parameters. • The trapping program must follow the requirements and procedures specified herein. 	<ul style="list-style-type: none"> • Al menos 12 meses (1 año) antes del inicio de la cosecha se debe instalar un programa oficial de trapeo de mosca de la fruta en todos los sitios de producción destinados a la exportación de fruta de pitahaya a Estados Unidos continental. • El programa de trapeo debe continuar hasta el fin de la cosecha y los niveles de trapeo de mosca de la fruta deben permanecer en los parámetros establecidos. • El programa de trapeo debe seguir los requisitos y procedimientos aquí establecidos.
<p>Trapping program</p>	<p>Programa de Trapeo</p>
<p>The following is the official AGROCALIDAD trapping protocol to which all producers or participants and AGROCALIDAD's Authorized Service Providers must adhere.</p>	<p>El siguiente es el protocolo oficial de trapeo de AGROCALIDAD, el cual todos los productores o participantes y el personal autorizado de AGROCALIDAD deberán cumplir.</p>
<p>Exporters must provide a site map with the location of the proposed production site(s) including latitude / longitude coordinates. The map must also identify the location(s) of each trap and its associated number or code for identification purposes.</p>	<p>Los exportadores deberán proporcionar un mapa de la ubicación del sitio o sitios de producción propuestos incluyendo las coordenadas de latitud y longitud. El mapa debe identificar la ubicación o ubicaciones de cada trampa y su número asociado o código para efectos de identificación.</p>
<p><u>Trap type, placement, and lure</u></p>	<p><u>Tipo de trampa, ubicación y atrayente</u></p>
<p>At least one (1) McPhail trap with hydrolyzed protein approved for South American fruit fly (<i>Anastrepha fraterculus</i>) must be placed in each production site at a rate of one trap per hectare or portion thereof.</p>	<p>Al menos una (1) trampa tipo McPhail con proteína hidrolizada aprobada para la mosca sudamericana de la fruta (<i>Anastrepha fraterculus</i>) debe colocarse en cada sitio de producción a razón de una trampa por hectárea o fracción de la misma.</p>
<p>Each trap should be properly identified</p>	

<p>with a coded number. Each McPhail trap requires a label to record the location, trap number, and date(s) when the trap was serviced.</p> <p>Traps will be placed on trees in a way to ensure its effectiveness and efficiency, and if necessary with shade to avoid sun radiation.</p> <p>The trap entrance should be placed in the direction of the dominant wind.</p> <p><u>Trap Service Procedures</u></p> <p>Authorized AGROCALIDAD personnel or authorized service providers must service each McPhail trap once every seven days.</p> <p>To service a trap:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remove the trap; • Gently swirl the contents to catch flies that are alive and clinging to the sides of the glass; • Pour the contents of the trap with specimens through a strainer collecting the liquid in a bucket for disposal; • Separate fruit flies from the rest of the specimens and place them in properly labeled vials containing alcohol 70%; and, • Take vials to the AGROCALIDAD laboratory for identification within 12 hours of collection. • Records should be kept according to AGROCALIDAD's standard fruit fly program protocols and minimum for two years. <p><u>Re-baiting</u></p> <p>Re-baiting consists of replacing the lure solution with 25 cc of hydrolyzed protein with Borax at 5% dissolved in 225 cc. of water once per week.</p> <p>After each service, the trap should be washed before re-baiting. Dirty traps can</p>	<p>Esta trampa debe estar correctamente identificada con un número de código. Cada trampa McPhail requiere una etiqueta para documentar la ubicación, el número de la trampa y la fecha o fechas de cuando la trampa recibió servicio.</p> <p>Las trampas se deben ubicar en el árbol de manera que garantice su efectividad y eficiencia, y si es necesario con sombra para evitar la radiación solar.</p> <p>La entrada de la trampa debe colocarse en la dirección a los vientos dominantes.</p> <p><u>Procedimientos para el Servicio de Trampas</u></p> <p>El personal autorizado de AGROCALIDAD o los proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a cada trampa McPhail una vez cada 7 días.</p> <p>Para dar servicio a una trampa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baje la trampa; • Cuidadosamente gire el contenido para atrapar las moscas que están vivas y pegadas en los lados de la trampa; • Vierta el contenido de la trampa con especímenes sobre el tamiz o colador colectando el líquido en una cubeta para desecharlo; • Separe las moscas de fruta del resto de los especímenes y colóquelas en frascos con alcohol al 70%, debidamente etiquetados; y, • Llevar los frascos al área de maduración de frutos de AGROCALIDAD para la identificación dentro de las 12 horas luego de la recolección. • Los registros se deben mantener de acuerdo al protocolo estándar del programa de mosca de la fruta de AGROCALIDAD y mínimo por dos años. <p><u>Recebado</u></p> <p>El recebado consiste en reemplazar el cebo con 25 cc de proteína hidrolizada con un 5% de bórax disuelto en 225 cc de agua una vez a la</p>
---	--

<p>be washed with muriatic or citric acid at a rate of 1cc per 20 cc of water solution.</p> <p>The trap should be replaced when the glass/plastic is very dirty.</p> <p>***Avoid contamination at all times ***</p> <p>Do not let the lure solution get on hands, outside of trap, soil, or on any plant material.</p> <p>The reason for this is that fruit flies will not be drawn inside the trap but instead to the contaminated areas.</p>	<p>semana.</p> <p>Después de cada servicio, la trampa debe ser lavada antes de recebarla. Las trampas sucias pueden lavarse con una solución ácido muriático o ácido cítrico en 1 cc en 20 cc de agua.</p> <p>Reemplazar la trampa cuando esté muy sucia.</p> <p>*** Evitar la contaminación todo el tiempo***</p> <p>No permitir que la solución alimenticia toque las manos, el exterior de la trampa, el suelo o material vegetal. La razón es porque las moscas de la fruta no estarán atraídas hacia dentro de la trampa si no que a las áreas contaminadas.</p>
<p><u>Required Field Equipment</u></p> <p>Each technician must have the following equipment to service traps adequately:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Long bar or stick with a hook at the end and a rubber hanger to handle the traps; - Tweezers of different sizes; - Field markers, pencils, and pens; - Knives; - Hand lens or magnifying glass; - Trapping report; - Vials with 70% alcohol; - Dry vials; - Large plastic bags; - Plastic buckets; - Containers with clean water; - Trays to carefully transport the materials; - Fine large sieve or colander; - Paper towels; - Dark glass bottles. 	<p><u>Herramientas de campo requeridas</u></p> <p>Cada técnico debe tener las siguientes herramientas para dar un servicio de trampas adecuado:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Una barra o palo con un gancho al final y un mango de caucho para manipular las trampas; - Pinzas; - Marcadores de campo, lápices y esferos - Cuchillos; - Lupas; - Reporte de trampeo; - Frascos con 70% de alcohol; - Frascos secos; - Bolsas de plástico grandes; - Cubetas de plástico; - Contenedores con agua limpia; - Recipientes para mover con cuidado los materiales; - Tamiz o colador fino grande; - Papel toalla; - Botellas oscuras de vidrio.
<p><u>Fruit Fly Trapping Thresholds</u></p> <p>If more than 0.07 fruit flies per trap per day (FTD) of <i>Anastrepha fraterculus</i> are trapped, toxic bait treatments must be applied in the affected place of production in order for the place of production to remain eligible to export fruit.</p> <p>If more than 0.07 FTD (number of fruit flies per trap per day) of <i>Anastrepha fraterculus</i> is trapped for more than two consecutive weeks, the production site is ineligible for export until the rate of capture drops to less than 0.07 FTD.</p> <p>Treatments must continue for two months.</p>	<p><u>Umbrales de Trampeo de Mosca de la Fruta</u></p> <p>Si se capturan más de 0.07 moscas de la fruta <i>Anastrepha fraterculus</i> por trampa por día (MTD), se deben aplicar tratamientos de cebos tóxicos en el sitio de producción afectado, para que este permanezca elegible para exportación de fruta.</p> <p>Si se capturan más de 0.07 moscas de la fruta <i>Anastrepha fraterculus</i> por trampa por día por</p>

<p>Three life cycles (based on degree-day models) of negative surveillance after the detection will be required before production sites may be readmitted to the export program.</p> <p>If levels exceed 0.07 FTD, from two months prior to harvest, the production site will be prohibited from shipping under the systems approach until APHIS and AGROCALIDAD agree that the pest risk has been mitigated.</p> <p><u>Record Keeping</u></p> <p>AGROCALIDAD must keep a database of all trapping records, including service data and findings, as well as records of any associated control actions if necessary.</p> <p>These records must be updated on a weekly basis and each time traps are serviced.</p> <p>Records must be maintained for at least two years and made available to APHIS upon request.</p>	<p>más de dos semanas consecutivas, el sitio de producción no será legible para exportación hasta que el índice de captura baje a menos de 0.07 MTD.</p> <p>Los tratamientos deben continuar por dos meses. Se necesitan tres ciclos de vida (basándose en el modelo de grados-día) de monitoreo negativo después de la detección antes que los sitios de producción puedan ser readmitidos al programa de exportación.</p> <p>Si los niveles superan 0.07 MTD, desde dos meses antes de la cosecha, el sitio de producción debe ser prohibido para el envío bajo el enfoque de sistemas hasta que APHIS y AGROCALIDAD acuerden que el riesgo de plaga ha sido mitigado.</p> <p><u>Mantenimiento de Registros</u></p> <p>AGROCALIDAD debe mantener una base de datos para todos los registros de trapeo incluyendo la información de servicios y de hallazgos, así como registros de cualquier acción de control si es necesario.</p> <p>Estos registros deben ser actualizados semanalmente y cada vez que se realiza el servicio de las trampas.</p> <p>Los registros de trapeo deben mantenerse durante al menos dos años para la revisión de APHIS.</p>
---	---

Handwritten signature in blue ink, possibly "JC" or similar initials.